



### Quando quiser saber o que está acontecendo

#### Sites e Aplicativos de informações multilíngues

**Net Multilingual de Aichi**  
avisará quando acontecer desastre

**Portal Prevenção de desastres (Ministério de Terras, Infraestrutura, Transporte e Turismo)**  
Lista de sites de informações de desastres.

**NHK WORLD JAPAN**  
Para verificar as notícias da NHK

**Website**



**Facebook**



**Safety Tips (Agência de Turismo do Japão)**  
Aplicativo que informa sobre os desastres para iOS



**para Android**





### Locais para evacuação

**Fuja para locais com as seguintes marcas. Localize-os através do site da prefeitura.**

-  **Ficar por pouco tempo**  
(Local de evacuação)
-  **Local para se refugiar quando é provável que ocorra um Tsunami**  
(Local ou edifício para refugiar-se do Tsunami)
-  **Onde pessoas que tiveram suas casas destruídas pelo desastre possam se abrigar**  
(Abrigo)
-  **Ponto de encontro acordado com a família**



### Quando quiser saber o estado da sua família

**Pode saber a situação de sua família através do registro de informações em alguns sites.**

- Quadro de mensagens de emergência de desastres (Web171)**
  -  **Modo de uso**  
Acesse ao site, escolha idioma e registre informações conforme o guia (apenas em japonês, inglês, chinês e coreano).
  -  **Modo de uso**  
Acesse ao site, escolha idioma e registre informações conforme as instruções.

#### Caso não tenha acesso à Internet

- 00000JAPAN (Five Zero Japan)**  
Wi-Fi gratuito utilizado em caso de desastres

#### Quando quiser consultar

- Centro Multicultural de Aichi (serviço de consulta gratuito multilíngue)**  
Segunda a sábado, das 10:00 às 18:00 TEL: 052-961-7902

### Caso trem e ônibus parar...



**Adesivo de apoio no regresso a casa**  
Procure estabelecimentos com o adesivo a esquerda que significa estabelecimentos de apoio ao voltar para casa a pé.  
(exemplo: algumas lojas de conveniência)  
Os estabelecimentos de apoio com o adesivo a esquerda fornecem água, informações (em japonês) e banheiro.

### Como evacuar?

- Com sapatos fáceis de caminhar como tênis.
- Evacar coisas na mochila deixando ambas mãos livres.
- Evacar a pé (sem utilizar o carro a menos que seja necessário)

### Confirmação mínima antes da evacuação!

- ☐ Desligou o disjuntor elétrico?
- ☐ Fechou a válvula principal de gás?
- ☐ Trancou todas as portas da casa?



### Discagem de mensagem de emergência para desastres

Utilize caso não possa comunicar-se com a família.

**Avisar que você está seguro** → **Confirmar o estado da família**

Digite **1 7 1** → Pressione **1** → Pressione **2**

Digite o número do seu telefone → Digite o número do telefone da sua família ou amigos

**Grave um recado (até 30 seg.)** → **Reproduzir o recado gravado**

Pressione e desligue **9** → Desligue

**A instrução de voz será transmitido em japonês.**



### Quando evacuar em caso de fortes chuvas e tufão?

**Confira as informações na TV ou rádio. Até o nível 4, todos devem evacuar.**

**Como agir na evacuação**

| Nível | Estado de cada nível e ação necessária                                                                                                    |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5     | <b>Medidas de segurança de emergência</b><br>Vida em perigo! Sem ter como evacuar com segurança. Vá para um local o mais seguro possível. |
| 4     | <b>Ordem de evacuação</b><br>Evacuem todos das áreas perigosas.                                                                           |
| 3     | <b>Ordem de evacuação de idosos e outros grupos</b><br>Evacuem idosos e outros das áreas perigosas.                                       |
| 2     | <b>Atenção à previsão de chuvas fortes e inundações</b><br>Confirme como evacuar.                                                         |
| 1     | <b>Atenção prévia às notícias</b><br>Preste atenção às novas informações.                                                                 |

### Guia multicultural de Aichi para prevenção de desastres (Pocket Guide)

Leve sempre com você como apoio em caso de desastres e ferimentos.

**Nome (Katakana)**

**Nacionalidade**

**Idioma**





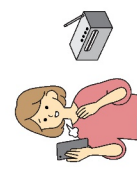
### Que fazer quando acontecer um terremoto?

**Proteja o seu corpo priorizando a sua vida!**



**Após a parada do tremor...**

**Verifique a situação por TV, rádio ou telefone celular.**



- O terremoto pode acontecer várias vezes.
- Fuja para algum lugar alto considerando a possibilidade de Tsunami.



Símbolo da Convivência Multicultural de Aichi

## ANOTAÇÕES

### Informações sobre a prefeitura local



### Contato para emergência

- Casos de incêndio e doença (Mesmo número)  
▶ Carro de bombeiro ou ambulância



1 1 9



Ao digitar 119, deve informar os seguintes pontos em japonês:

- ① "KAJI DESU" (incêndio) ou "KYUU-KYUU DESU" (doença)
- ② Endereço ou edifício conhecido por perto
- ③ Situação do incêndio ou doença
- ④ Seu nome



1 1 0

- Casos de crime ou acidente  
▶ Delegacia de polícia

\*Em alguns casos, pode falar no seu idioma.



### Informações de contato 大切な連絡先

- Contato 1 • 連絡先1

Nome 名前

Número de telefone TEL

Relação de parentesco 自分との関係

- Contato 2 • 連絡先2

Nome 名前

Número de telefone TEL

Relação de parentesco 自分との関係

- Contato 3 • 連絡先3

Nome 名前

Número de telefone TEL

Relação de parentesco 自分との関係



### Minhas informações pessoais 私の情報

- Endereço • 住所

- Número de telefone • 電話番号

- Data de nascimento  
Ano / mês / dia 年 / 月 / 日
- nasceu em 生まれた日

- Número do cartão de residência (ou do passaporte)  
• 在留カード番号 (またはパスポート番号)

- Proficiência do idioma japonês (Marque) • 日本語

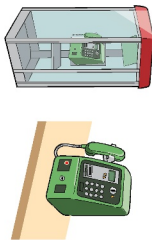
Consigo falar / Consigo falar um pouco / Não consigo falar  
話せる / 少し話せる / 話せない

- Alergia e doença crônica • アレルギー、持病



### Caso não possa utilizar telefone celular

Utilize telefone público disponível nas estações de trem e prefeitura. Grátis em caso de emergência e desastres.



- Maneira de uso em caso de emergência

1. Pegue o fone e pressione o botão vermelho (ligação gratuita) se existir tal botão.
2. Pressione os números 110 (Polícia) ou 119 (Bombeiro & Ambulância).

\*Se não existir o botão vermelho, pressione-os diretamente.

- Maneira de uso em caso de desastre

1. Pegue o fone.
2. Coloque uma moeda de 10 ou 100 ienes.
3. Pressione o número do telefone.

\*Você receberá a moeda de volta.



### Informações de contato 大切な連絡先

- Contato 1 • 連絡先1

Nome 名前

Número de telefone TEL

Relação de parentesco 自分との関係

- Contato 2 • 連絡先2

Nome 名前

Número de telefone TEL

Relação de parentesco 自分との関係

- Contato 3 • 連絡先3

Nome 名前

Número de telefone TEL

Relação de parentesco 自分との関係



### Minhas informações pessoais 私の情報

- Endereço • 住所

- Número de telefone • 電話番号

- Data de nascimento  
Ano / mês / dia 年 / 月 / 日
- nasceu em 生まれた日

- Número do cartão de residência (ou do passaporte)  
• 在留カード番号 (またはパスポート番号)

- Proficiência do idioma japonês (Marque) • 日本語

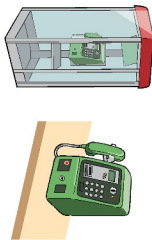
Consigo falar / Consigo falar um pouco / Não consigo falar  
話せる / 少し話せる / 話せない

- Alergia e doença crônica • アレルギー、持病



### Caso não possa utilizar telefone celular

Utilize telefone público disponível nas estações de trem e prefeitura. Grátis em caso de emergência e desastres.



- Maneira de uso em caso de emergência

1. Pegue o fone e pressione o botão vermelho (ligação gratuita) se existir tal botão.
2. Pressione os números 110 (Polícia) ou 119 (Bombeiro & Ambulância).

\*Se não existir o botão vermelho, pressione-os diretamente.

- Maneira de uso em caso de desastre

1. Pegue o fone.
2. Coloque uma moeda de 10 ou 100 ienes.
3. Pressione o número do telefone.

\*Você receberá a moeda de volta.

